

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 87 — 884

21 AVRIL 1987. — Arrêté royal relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 pendant la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5quater, inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié par les Règlements (CEE) n°s 1298/85, 1335/86, et 773/87;

Vu le Règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié par les Règlements (CEE) n°s 590/85, 1305/85, 1343/86, 2312/86 et 774/87.

Vu le Règlement (CEE) n° 1371/84 de la Commission du 16 mai 1984 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 439/87;

Vu le Règlement (CEE) n° 2033/85 de la Commission du 23 juillet 1985 portant adaptation des quantités globales garanties de lait et des produits laitiers, visées à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 et à l'article 6 du Règlement (CEE) n° 857/84, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3571/85;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures dans le domaine de la production de lait et des produits laitiers, afin d'assurer par l'application d'un prélèvement supplémentaire pendant la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988 la continuité du financement de la politique commune dans le secteur du lait et des produits laitiers et de se conformer aux Règlements (CEE) précités;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. *Le prélèvement supplémentaire* : le prélèvement supplémentaire à charge du producteur sur les livraisons de lait ou d'autres produits laitiers et sur les ventes directes de ces produits à la consommation, visé par l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers.

2. *Le Ministre* : Le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

Art. 2. La production de lait ou d'autres produits laitiers est soumise pendant la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988 au prélèvement supplémentaire sur les livraisons et sur les ventes directes.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 87 — 884

21 APRIL 1987. — Koninklijk besluit betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelproducten, inzonderheid op artikel 5quater, ingevoegd bij de Verordening (EEG) nr. 856/84 en gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nrs. 1298/85, 1335/86 en 773/87;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sektor melk en zuivelproducten, gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nrs. 590/85, 1305/85, 1343/86, 2312/86 en 774/87;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1371/84 van de Commissie van 16 mei 1984 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 439/87;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2033/85 van de Commissie van 23 juli 1985 houdende aanpassing van de gegarandeerde totale hoeveelheden melk en zuivelproducten bedoeld in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 en in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 857/84, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 3571/85;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld maatregelen te nemen met betrekking tot de productie van melk en zuivelproducten ten einde door de toepassing van een extra heffing gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988 de continuïteit van de financiering van het gemeenschappelijk beleid in de sector melk en zuivelproducten te verzekeren en zich te schikken naar de genoemde Verordeningen (EEG);

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. *De extra heffing* : de extra heffing ten laste van de producent over de leveringen van melk of andere zuivelproducten en over de rechtstreekse verkopen van deze producten voor de consumptie, bedoeld bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelproducten.

2. *De Minister* : De Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheden heeft.

Art. 2. De productie van melk of andere zuivelproducten wordt gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988 onderworpen aan de extra heffing over de leveringen en over de rechtstreekse verkopen.

Art. 3. En ce qui concerne les livraisons, le prélèvement supplémentaire est appliqué conformément à la formule A prévue à l'article 5quater, § 1er du Règlement (CEE) n° 804/68 pour tout producteur sur les quantités de lait ou d'autres produits laitiers qu'il a livrées et qui, pendant la période visée par l'article 2, dépassent sa quantité de référence.

Le Royaume est considéré comme une région au sens de l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68.

Art. 4. La quantité de référence visée par l'article 3 est égale à la quantité de référence accordée pour la période du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 ou le cas échéant à la quantité de référence particulière accordée en application de l'article 6 du présent arrêté.

Art. 5. En ce qui concerne les ventes directes, la quantité de référence pour chaque producteur est égale à la quantité de référence accordée pour la période du 1er avril 1986 au 31 mars 1987 ou le cas échéant à la quantité de référence particulière accordée en application de l'article 6 du présent arrêté.

Art. 6. En ce qui concerne les livraisons ainsi que les ventes directes, le Ministre détermine ce qu'on entend par producteur.

Il détermine les catégories de producteurs qui peuvent obtenir une quantité de référence particulière prélevée sur la réserve nationale.

Art. 7. En ce qui concerne les livraisons et les ventes directes, en cas de transfert de la jouissance de terres, le Ministre détermine les règles de transfert des quantités de référence du producteur cédant ainsi que la partie des quantités de référence qui est ajoutée à la réserve nationale.

En cas d'expropriation de terres par les autorités publiques pour cause d'utilité publique, le Ministre détermine la partie des quantités de référence qui est ajoutée à la réserve nationale.

Art. 8. Pour l'application du présent arrêté et notamment pour l'application de l'article 6, il peut être tenu compte des données fournies par les producteurs dans les questionnaires annexés à l'arrêté royal du 1er juillet 1971 prescrivant un recensement annuel agricole et horticole au 15 mai, ainsi qu'il a été modifié.

Art. 9. Les producteurs disposant d'une quantité de référence pour livraisons et d'une quantité de référence pour ventes directes peuvent introduire auprès de l'Office national du lait et de ses dérivés une demande pour augmenter une quantité de référence et pour réduire l'autre de la même quantité.

Art. 10. En ce qui concerne les livraisons et les ventes directes, les quantités de référence non utilisées pour la période du 1er avril 1987 au 31 mars 1988 sont réparties sur les producteurs qui dépassent leur quantité de référence dans une même proportion que leur dépassement.

Art. 11. L'Office national du lait et de ses dérivés est chargé de la perception du prélèvement supplémentaire et apporte son concours à l'exécution de l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, du Règlement (CEE) n° 857/84 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, du Règlement (CEE) n° 1371/84 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5quater du Règlement (CEE) n° 804/68, ainsi que des Règlements qui modifient ces Règlements.

En ce qui concerne les livraisons, le prélèvement supplémentaire est retenu sur les paiements à effectuer au producteur par les entreprises agréées conformément à l'article 1er de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant l'agrément préalable des entreprises de transport, de préparation, de transformation ou de conditionnement des produits laitiers.

Art. 12. Les informations qui sont collectées, enregistrées, conservées, modifiées ou traitées à l'aide de procédés automatisés pour l'application du prélèvement supplémentaire et qui concernent un producteur, sont communiquées à ce producteur à sa demande.

Le producteur a le droit de demander la rectification des informations qui le concernent et qui sont incomplètes, imprécises ou inexactes.

Les personnes qui dans l'exercice de leurs fonctions interviennent dans la collecte, l'enregistrement, la conservation, la modification, le traitement ou la communication des informations, sont tenues au secret professionnel. Elles prennent toute précaution afin de ne pas communiquer les renseignements individuels à des tiers ou à d'autres départements.

Art. 3. Wat de leveringen betreft wordt de extra heffing toegepast overeenkomstig de formule A voorzien bij artikel 5quater, § 1 van de Verordening (EEG) nr. 804/68 voor elke producent over de hoeveelheden melk of andere zuivelproducten die hij heeft geleverd en die gedurende het bij artikel 2 bedoelde tijdvak zijn referentiehoeveelheid overschrijden.

Het Koninkrijk wordt beschouwd als een gebied in de zin van artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68.

Art. 4. De bij artikel 3 bedoelde referentiehoeveelheid is gelijk aan de referentiehoeveelheid toegekend voor het tijdvak van 1 april 1986 tot 31 maart 1987 of in voornoemd geval aan de bijzondere referentiehoeveelheid toegekend in toepassing van artikel 6 van dit besluit.

Art. 5. Wat de rechtstreekse verkopen betreft, is de referentiehoeveelheid voor elke producent gelijk aan de referentiehoeveelheid toegekend voor het tijdvak van 1 april 1986 tot 31 maart 1987 of in voorkomend geval aan de bijzondere referentiehoeveelheid toegekend in toepassing van artikel 6 van dit besluit.

Art. 6. Wat de leveringen en de rechtstreekse verkopen betreft, bepaalt de Minister wat onder producent wordt verstaan.

Hij bepaalt de categorieën producenten die een bijzondere referentiehoeveelheid kunnen bekomen die wordt afgeboekt op de nationale reserve.

Art. 7. Wat de leveringen en de rechtstreekse verkopen betreft, bepaalt in geval van overdracht van het genot van grond, de Minister de regels van overdracht van de referentiehoeveelheden van de producent-overlater alsook het gedeelte van de referentiehoeveelheden dat wordt toegevoegd aan de nationale reserve.

In geval van onteigening ten algemene nutte van grond door de overheid, bepaalt de Minister het gedeelte van de referentiehoeveelheden dat wordt toegevoegd aan de nationale reserve.

Art. 8. Voor de toepassing van dit besluit en inzonderheid voor de toepassing van artikel 6, kan rekening worden gehouden met de gegevens verstrekt door de producenten op de vragenformulieren gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 1971 waarbij een jaarlijkse landbouw- en tuinbouwtekening op 15 mei wordt voorgeschreven, zoals gewijzigd.

Art. 9. De producenten die over een referentiehoeveelheid voor leveringen en over een referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen beschikken, kunnen bij de Nationale Zuiveldienst een aanvraag indienen om de ene referentiehoeveelheid te verhogen en de andere met dezelfde hoeveelheid te verminderen.

Art. 10. Wat de leveringen en de rechtstreekse verkopen betreft, worden de voor het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988 niet gebruikte referentiehoeveelheden verdeeld over de producenten die hun referentiehoeveelheid overschrijden in een zelfde verhouding tot hun overschrijding.

Art. 11. De Nationale Zuiveldienst is belast met de inning van de extra heffing en verleent haar medewerking aan de uitvoering van artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, Verordening (EEG) nr. 857/84 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten, Verordening (EEG) nr. 1371/84 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing, alsmede van de Verordeningen die deze Verordeningen wijzigen.

Wat de leveringen betreft, wordt de extra heffing afgehouden van de betalingen die aan de producent moeten worden gedaan door de ondernemingen, erkend overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de voorafgaande erkenning der ondernemingen die zuivelproducten vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren.

Art. 12. De informatiegegevens die met betrekking tot een producent voor de toepassing van de extra heffing langs geautomatiseerde weg worden verzameld, opgeslagen, bewaard, gewijzigd of verwerkt, worden medegedeeld aan deze producent op zijn verzoek.

De producent heeft het recht de verbetering te vragen van de hem betreffende informatiegegevens die niet volledig, niet nauwkeurig of niet juist zijn.

De personen die bij het uitoefenen van hun functies in de inzameling de opslag, de bewaring, de wijziging, de verwerking of de mededeling van de gegevens tussenkomen, zijn gehouden tot het beroepsgeheim. Zij zorgen ervoor dat de individuele inlichtingen niet worden medegedeeld aan derden of aan andere departementen.

Art. 13. Le Ministre peut prendre toutes les mesures complémentaires nécessaires pour l'application du prélèvement supplémentaire.

Art. 14. Les infractions aux dispositions de l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68, du Règlement (CEE) n° 857/84, du Règlement (CEE) n° 1371/84, des Règlements qui modifient ces Règlements ainsi qu'aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 15. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1987.

Art. 16. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 21 avril 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

F. 87 — 885

22 AVRIL 1987. — Arrêté ministériel relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (C.E.E.) n° 804/68 pendant la période du 1^{er} avril 1987 au 31 mars 1988

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1987 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (C.E.E.) n° 804/68 pendant la période du 1^{er} avril 1987 au 31 mars 1988;

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5^{quater} inséré par le Règlement (C.E.E.) n° 856/84 et modifié par les Règlements (C.E.E.) n°s 1298/85, 1335/86 et 773/87;

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5^{quater} du Règlement (C.E.E.) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié par les Règlements (C.E.E.) n°s 590/85, 1305/85, 1343/86, 2312/86 et 774/87;

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 1371/84 de la Commission du 16 mai 1984 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (C.E.E.) n° 804/68, modifié en dernier lieu par le Règlement (C.E.E.) n° 439/87;

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 2033/85 de la Commission du 23 juillet 1985 portant adaptation des quantités globales garanties de lait et des produits laitiers, visées à l'article 5^{quater} du Règlement (C.E.E.) n° 804/68 et à l'article 6 du Règlement (C.E.E.) n° 857/84, modifié en dernier lieu par le Règlement (C.E.E.) n° 3571/85;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Art. 13. De Minister kan alle nodige bijkomende maatregelen nemen voor de toepassing van de extra heffing.

Art. 14. Overtredingen van de bepalingen van artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68, Verordening (EEG) nr. 857/84, Verordening (EEG) nr. 1371/84, van de Verordening die deze Verordeningen wijzigen alsmede van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 15. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1987.

Art. 16. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 21 april 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

N. 87 — 885

22 APRIL 1987. — Ministerieel besluit betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1987 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 gedurende het tijdvak van 1 april 1987 tot 31 maart 1988;

Gelet op de Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke organisatie der markten in de sector melk en zuivelproducten, inzonderheid op artikel 5^{quater}, ingevoegd bij de Verordening (E.E.G.) nr. 856/84, gewijzigd bij de Verordeningen (E.E.G.) nrs. 1298/85, 1335/86 en 773/87;

Gelet op de Verordening (E.E.G.) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5^{quater} van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten, gewijzigd bij de Verordeningen (E.E.G.) nrs. 590/85, 1305/85, 1343/86, 2312/86 en 774/87;

Gelet op de Verordening (E.E.G.) nr. 1371/84 van de Commissie van 16 mei 1984 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5^{quater} van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 ingestelde extra heffing, laatst gewijzigd bij de Verordening (E.E.G.) nr. 439/87;

Gelet op de Verordening (E.E.G.) nr. 2033/85 van de Commissie van 23 juli 1985 houdende aanpassing van de gegarandeerde totale hoeveelheden melk en zuivelproducten bedoeld in artikel 5^{quater} van Verordening (E.E.G.) nr. 804/68 en in artikel 6 van Verordening (E.E.G.) nr. 857/84, laatst gewijzigd bij de Verordening (E.E.G.) nr. 3571/85;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;